

■ ИСТОРИЯ УСПЕХА

- 1 «ГЛОБАЛ КОЛОРС» – мастер создания цвета
GLOBAL COLORS – Color Creating Wizard

■ ТЕМА НОМЕРА: СОВРЕМЕННЫЕ ЛИТЬЕВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

- 6 Надежное предотвращение пиков
потребления энергии
Reliably Avoiding Power Peaks
- 12 Эффективное использование энергии –
ответ росту цен на электроэнергию
*Efficient Energy Use – the Answer to the Increase
in Electricity Prices*
- 18 Старт экономичного производства изделий
на электрических литьевых машинах
Start of Cost-Effective Electric Injection Moulding Production
- 20 Литьевая технология производства деталей
с декоративным покрытием за один цикл
*Injection Moulding Technology of Parts Production
with a Decorative Coating in a Single Cycle*
- 24 Новое конструктивное исполнение машин
для литья изделий из эластомеров
New Design of the Machines for Elastomers Injection Moulding
- 28 Технологическая гибкость и точность во главе угла
Flexibility and Precision at the Forefront
- 31 Многокомпонентное литье под давлением
под девизом «be smart»
Multi-Component Technology under the Motto «Be Smart»

■ КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА

- 33 Прибор SpecIMold от Brabender GmbH & Co. KG
Device SpecIMold from Brabender GmbH & Co. KG

■ ОБОРУДОВАНИЕ И ТЕХНОЛОГИИ

- 36 Применение двухшнековых экструдеров
для производства высококачественного
полимерного рециклата
*The Use of Twin-Screw Extruders for the Production
of High-Quality Polymer Recompounds*

- 38 Развитие технологии термоформования
листовых термопластов
Development of Sheet Thermoplastics Thermoforming

■ МАТЕРИАЛЫ

- 10 «ТЭЛКО»: полимеры от ExxonMobil –
новые возможности для вашего бизнеса
*TELKO: Polymers from ExxonMobil –
New Opportunities for Your Business*

■ СПЕЦИАЛЬНАЯ ТЕМА: СВАРОЧНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

- 13 Машина для лазерной сварки крупногабаритных изделий
Machine for Laser Welding of Large-Size Parts
- 11 Особенности сварки полипропиленовых листов
нагретым инструментом встык
Features of Hot Plate Welding of Polypropylene Sheets

■ КЛЕЕВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

- 16 Тенденции в технологиях изготовления соединений
деталей из полимерных материалов и соединений
с их участием. Часть 4
*Trends in Joining Technology of Parts Made of Plastics
and Joints with Them. Part 4*

Kunststoffe Пластмассы

■ ТЕМА НОМЕРА: СОВРЕМЕННЫЕ ЛИТЬЕВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

- 2 Границы микролитья под давлением раздвигаются
The Boundaries of Microinjection Moulding Become Wider

■ ТЕРМОФОРМОВАНИЕ

- 5 Профилирование температуры
термоформируемых заготовок с помощью масок
*Temperature Contouring with Cover Blades
during Thermoforming*

Тема следующего номера:

ОБЛЕГЧЕННЫЕ КОНСТРУКЦИИ